



UNIVERSIDAD NACIONAL DE
CÓRDOBA
FACULTAD DE LENGUAS
Programa Académico Ciclo Lectivo 2017



Asignatura: **FONÉTICA Y FONOLOGÍA 2**

Cátedra: **Única**

Profesor adjunto: **Luiz Roos**

Sección: **Portugués**

Carrera/s: **Profesorado**

Curso: **2º Año**

Régimen de cursado: **Anual**

Carga horaria semanal: **4 horas cátedra**

Correlatividades: **Fonética y Fonología 1**

1. Fundamentación

La formación de un profesor de lenguas extranjeras se asienta en un sólido conocimiento de la lengua y de la cultura objeto de estudio en sus diversas dimensiones. Desde el punto de vista de la oralidad, el estudio teórico y práctico de la fonética-fonología del idioma portugués es crucial para la incorporación de conocimientos sobre la lengua oral y el desarrollo de los quehaceres involucrados en las prácticas de producción y comprensión oral en la lengua meta.

La materia Fonética y Fonología II continúa con el estudio de los sonidos de la lengua portuguesa y los procesos fonológicos que los afectan, iniciado en la materia Fonética y Fonología I. El manejo de una correcta pronunciación, el conocimiento de los efectos de sentido producidos por la entonación, la posibilidad de comprender y expresarse en portugués oral en diferentes contextos de enunciación formales e informales, en registros académicos y no académicos, resulta fundamental para el futuro docente que se aproximará al estudio de la fonética y la fonología.

Para ello, consideramos de primordial importancia utilizar una metodología basada en la acción a partir del aprendizaje significativo teniendo en cuenta al alumno no sólo como un sujeto sino como actor social que cumple acciones que se desenvuelven en contextos sociales. Por lo tanto, se incluirán los recursos volitivos, afectivos y cognitivos de los alumnos, como también estrategias que les resulten adecuadas y apropiadas para desempeñar sus tareas conduciéndolos a reforzar o modificar sus competencias.

Asimismo, considerando que la autonomía y el enriquecimiento de los futuros profesores es algo fundamental para su formación, se privilegiará un abordaje interactivo, dinamizador y una evaluación formativa y se fomentará la integración de los conocimientos adquiridos en otras áreas.

2. Objetivos generales

Al finalizar el año académico el estudiante deberá ser capaz de:

- Integrar y afianzar los conocimientos y habilidades lingüísticas adquiridas durante la materia Fonética y Fonología I con los del presente año académico en el plano fonético-fonológico.
- Reflexionar sobre los conocimientos teóricos que está adquiriendo para poder aplicarlos correctamente en la práctica.
- Demostrar una competencia fonética y fonológica adecuada al nivel.
- Adquirir conocimientos teóricos sobre la fonética y la fonología de la lengua portuguesa.
- Discriminar las oposiciones de los fonemas y usarlos correctamente en sus producciones orales.
- Producir realizaciones fonéticas, teniendo en cuenta la norma culta y coloquial
- Reconocer las variantes regionales del portugués hablado en Brasil, así como las diferencias entre los países de habla portuguesa.
- Utilizar el vocabulario referido a los temas de contenido de este programa.
- Conocer, usar y describir los segmentos de pronunciación y la ligazón de palabras de la lengua en estudio.
- Corregir las dificultades de la pronunciación.
- Conocer reglas de transcripción fonética y aplicarlas con precisión.

3. Objetivos específicos

Al finalizar el año académico el estudiante deberá ser capaz de:

- Reconocer y aplicar las diferentes variedades fonético-fonológicas del portugués de Brasil a través de diferentes producciones orales.
- Reconocer y aplicar las diferencias fonético-fonológicas entre el español y el portugués.
- Producir textos orales con corrección, propiedad y claridad, en diferentes géneros textuales.
- Hacer lecturas en voz alta y expresarse oralmente con corrección, propiedad y claridad, discriminando los sonidos, las pausas necesarias y la entonación.
- Inferir leyes fonéticas que relacionen la ortografía con la pronunciación.
- Describir y emplear la ligazón de palabras utilizándola correctamente en sus producciones orales.
- Aplicar las reglas de acentuación gráfica en sus producciones escritas.
- Describir y clasificar los diferentes valores fonológicos de las letras "r" y "x" en las diferentes variantes regionales.
- Reconocer, describir y aplicar los diferentes tipos de estructura silábica del portugués brasileño.
- Reconocer y emplear los diferentes tipos de procesos fonológicos del portugués brasileño.
- Realizar transcripciones fonéticas de distintos géneros textuales aplicando los conocimientos teóricos adquiridos y poniendo especial atención a la ligazón de palabras y a la entonación.
- Elaborar y presentar una clase sobre un componente fonético.

4. Metodología de trabajo

Las actividades que se proponen tienen como finalidad el logro de los objetivos generales y específicos planteados y se centran en la aplicación de la teoría en la práctica.

Los estudiantes realizarán las actividades enumeradas a continuación, bajo la orientación y supervisión del profesor, quien actuará, en todo momento, facilitando la interacción comunicativa:

- a. El estudiante entrará en contacto con teorías fonéticas específicas para realizar producciones solicitadas.
- b. A través de textos escritos informativos, descriptivos y narrativos, los estudiantes practicarán lectura expresiva, de manera individual y grupal, para su posterior interpretación y puesta en común.
- c. El profesor y los estudiantes analizarán en forma conjunta y crítica los distintos ejercicios realizados con el fin de comentar las inadecuaciones cometidas explicando el por qué de su corrección.
- d. Se realizarán exposiciones en grupos o individuales sobre los contenidos temáticos o de interés de la asignatura, así como sobre la actividad de los procesos fonológicos.
- e. Se usarán recursos del laboratorio con el fin de ejercitar transcripciones fonéticas y de sistematizar los conocimientos fonéticos adquiridos.
- f. Los estudiantes grabarán producciones orales propias que serán corregidas posteriormente y en forma individual por el profesor con el objetivo de hacer un seguimiento personal de la evolución de cada estudiante.
- g. Los estudiantes elaborarán y presentarán una clase sobre un componente fonético a elección.

5. Contenidos

Unidade 1:

Revisão dos componentes fonéticos essenciais desenvolvidos em Fonética e Fonologia 1: nasalização das vogais, funcionamento do aparelho fonador, descrição e classificação das vogais e consoantes, abertura de timbre das vogais tônicas “e”- “o”.

Unidade 2:

Regras de acentuação gráfica das palavras. Acento agudo e circunflexo. Palavras oxítonas, paroxítonas e proparoxítonas. Monossílabos tônicos e átonos. Ditongo aberto e hiato tônico. Acentos diferenciais.

Unidade 3:

Realização e contrastes dos fonemas surdos e sonoros /s/ x /z/ - /ʃ/ x /ʒ/. Processos de ligação de sílabas e palavras. Arquifonemas /s/, /z/ - em fronteira de sílabas travadas.

Unidade 4:

Descrição e classificação dos diferentes valores fonológicos do "r" e do "x" ortográfico nos padrões de pronúncia sibilante e chiante e em variantes regionais.

Unidade 5:

Unidade e variantes regionais do Português falado no Brasil. Características fonéticas das diferentes variantes. Influência tupi, africana, inglesa e das línguas europeias. Epêntese em grupos consonantais e aportuguesamento de palavras. Português do Brasil, de Portugal e de outros países em que se fala a mesma língua.

Unidade 6:

Estrutura e classificação dos padrões silábicos do português. Classificação das sílabas segundo a posição, a tonicidade e a natureza. Divisão silábica.

Unidade 7:

Ortoépia e Prosódia. Estudo do acento de intensidade, padrões e estrutura da curva melódica, ritmos e velocidades da fala. Tonicidade e atonicidade dos vocábulos. Sílabas tônicas (pré/postônica), átona e subtônica. Autonomia fonética: Vocábulos ora tônicos, ora átonos. Vocábulos rizotônicos e arrizotônicos.

Unidade 8:

Processos fonológicos do Português do Brasil: a) por adição, b) por supressão, c) por transformação e d) por transposição. Assimilação. Harmonização vocálica. Metafonia. Nasalização. Ensurdecimento. Palatalização. Sonorização. Velarização. Semivocalização. Ditongação. Epêntese. Síncope. Aférese. Apócope. Metátese. Sístole. Diástole. Rotacismo, entre outros.

Unidade 9:

O estudante como futuro professor de português de língua estrangeira. Insumos e materiais didáticos de Fonética e Fonologia. Elaboração e apresentação de uma aula teórica e prática de fonética cujo conteúdo será um componente fonético desenvolvido ao longo das disciplinas Fonética e Fonologia 1 e 2.

6. Cronograma estimativo

1° Semestre

MES	Unidades
Marzo	1 a 5 (Ver programa)
Abril	
Mayo	
Junio	

2° Semestre

MES	Unidades
Agosto	6 a 9 (Ver programa)
Septiembre	
Octubre	

7. Modalidad de evaluación

El examen final para los alumnos regulares y libres (modalidad de evaluación según Res. HCD 221/16 y Res. HCS 662/16) será integrador y tomado en las fechas dispuestas por Área de Enseñanza de la Facultad de Lenguas.

Alumnos Promocionales

Para aprobar Fonética y Fonología II por promoción, el alumno deberá rendir 4 (cuatro) trabajos prácticos y 2 (dos) parciales cuyo promedio no podrá ser inferior a 7 (siete), que equivale a un 77% (setenta y siete por ciento) en el baremo de la Facultad de Lenguas – UNC. Se pueden recuperar un parcial por ausencia, por aplazo o para mejorar el promedio, y un trabajo práctico por ausencia o aplazo. Cumpliendo estos requisitos, el alumno quedará eximido de rendir el examen final. Ver Res. 245/96.

Alumnos Regulares

Para obtener la regularidad en Fonética y Fonología II, el alumno deberá rendir 2 (dos) parciales cuya nota final, y en cada uno de ellos, no podrá ser inferior a 4 (cuatro), que equivale a un 60% (sesenta por ciento) en el baremo de la Facultad de Lenguas - UNC. Se puede recuperar un parcial por ausencia o aplazo. En esas condiciones podrán rendir examen final en carácter de alumno regular.

Alumnos Libres

Para rendir la materia en condición de alumno libre, el estudiante deberá cumplir con **un trabajo escrito integrador**, que le asignará el profesor **60** (sesenta) días antes del examen final. El alumno tendrá derecho a dos instancias de consulta para evacuar dudas previamente a la entrega del trabajo y a una instancia de devolución con la entrega de la corrección. El plazo de entrega de dicho trabajo será de **30** (treinta) días antes del examen final de alumno libre. Dicho trabajo se aprueba con un 77% en el baremo de la Facultad de Lenguas. El trabajo previo aprobado tendrá vigencia por dos (2) años y un (1) turno y quedará reservado en el área de enseñanza. (RES.HCD 070/11; RES.HCD 546/11; RES.HCD 212/2014 [modificación de art.19 RES.HCD 070/2011])

8. Calendario de Evaluaciones

Fecha	Tipo de evaluación	Modalidad
31 de mayo	1º trabajo práctico	La modalidad, escrita y/u oral será definida por el docente, según el caso.
28 de junio	2º trabajo práctico	
5 de julio	1º parcial	
30 de agosto	3º trabajo práctico	
27 de septiembre	4º trabajo práctico	
26 de octubre	2º parcial	
1 de noviembre	Recuperatorio de práctico	
1 de noviembre	Recuperatorio de parcial	

9. Criterios de evaluación

Se evaluará:

- el dominio de los contenidos teóricos presentados en el desarrollo de las clases y su adecuada pronunciación, conforme a los contenidos de la materia;
- el uso y la clasificación de los sonidos específicos aprendidos;
- el conocimiento del estudiante de la estructura silábica y de los procesos fonéticos y fonológicos del portugués brasileño en su trabajo práctico;
- la fluidez y la entonación en las producciones orales;
- la ligazón de palabras;
- transcripciones fonéticas de diferentes géneros textuales;
- la clase modelo presentada al final de la cursada.

10. Bibliografía

Obligatoria:

- 1 – CALLOU, Dinah e LEITE, Yonne. *Como falam os brasileiros*. Rio de Janeiro: Jorge Zahar Editor, 2002.
- 2 – CAVALIERE, Ricardo. *Pontos essenciais em fonética e fonologia*. Rio de Janeiro: Lucerna, 2005.
- 3 – CRISTÓFARO SILVA, Thais. *Fonética e fonologia do português. Roteiro de Estudos e Guia de Exercícios*. São Paulo: Contexto, 2000.
- 4 – ROOS, V. Luiz. *Roteiro de estudos de fonética e fonologia do português falado no Brasil – Volume II*. 2016.
- 5 – ROOS, V. Luiz. *Fonética Lúdica. Brincando com os Sons*. Buenos Aires: Sotaque, 2010.
- 6 – SEARA, Izabel, GONZAGA NUNES, Vanessa e LAZZAROTTO-VOLCÃO, Cristiane. *Para conhecer Fonética e Fonologia do português brasileiro*. San Pablo: Editora Contexto, 2015.

De consulta:

- 1 – ABAURRE, Maria B. M. *Gramática do Português Culto falado no Brasil - Vol. VII. A construção fonológica da palavra*. São Paulo: Contexto, 2017.
- 2 – BISOL, Leda. *Introdução a estudos de fonologia do português brasileiro*. Porto Alegre: EDIPUCRS, 1996.
- 3 – CALLOU, Dinah e LEITE, Yonne. *Iniciação à fonética e a fonologia. Sétima Edição*. Rio de Janeiro: Jorge Zahar Editor, 2000.
- 4 – CAMARA JR., Joaquim Mattoso. *Para o estudo da fonêmica portuguesa*. Petrópolis: Vozes, 2008.
- 5 – CRISTÓFARO SILVA, Thais. *Exercícios de fonética e fonologia*. São Paulo: Contexto, 2003.
- 6 – DA HORA, D. e MATZENAUER, C.L. (comp.). *Fonologia, fonologias, uma introdução*. São Paulo: Contexto, 2016.
- 7 – FIORIN, José Luiz (comp.). *Introdução à lingüística II. Princípios de análise*. São Paulo: Contexto, 2005.
- 8 – HENRIQUES, Claudio Cesar. *Fonética, fonologia e ortografia*. Rio de Janeiro: Elsevier, 2007.
- 9 – MASIP, Vicente. *Fonologia e ortografia portuguesas. Um Curso para Alfabetizadores*. São Paulo: E.P.U. – Editora Pedagógica e Universitária Ltda., 2000.
- 10 – MATEUS, Maria Helena Mira. *Aspectos da fonologia portuguesa*. Lisboa: Instituto Nacional de Investigação Científica, 1982.
- 11 – RITTER LAMPRECHT, Regina et al. *Consciência dos sons da língua*. Porto Alegre: EDIPUCRS, 2009.
- 12 – SILVEIRA, Regina Célia P. da. *Uma pronúncia do português brasileiro*. São Paulo: Cortez, 2008.

Páginas de internet:

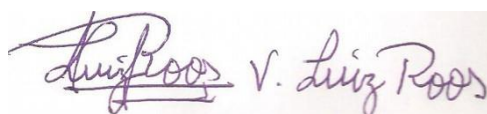
http://www.projetoaspa.org/cristofaro/link/fonet_fono.php?m=1

<http://www.fonologia.org/index.php>

http://ppglin.posgrad.ufsc.br/files/2013/04/Livro_Fonetica_e_Fonologia.pdf

www.foneticaludica.com.ar

<http://g1.globo.com/jornal-hoje/noticia/2014/08/sotaques-do-brasil-desvenda-diferentes-formas-de-falar-do-brasileiro.html>

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'Luiz Roos' followed by 'V. Luiz Roos' in a smaller, more legible script.

Prof. V. Luiz Roos